

联合国  
安全理事会



Distr.  
GENERAL



S/11970  
6 February 1976  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

一九七六年二月六日南非常驻  
联合国代表给秘书长的信

谨附上南非外交部长穆勒博士阁下一九七六年二月六日就安哥拉难民问题给你的信。

请将这封信作为安全理事会文件分发。

常驻代表  
(签名) 博 萨

76-03107

附 件

一九七六年二月六日

南非外交部长给秘书长的信

阁下当可记得，我于一九七六年一月二十二日经由南非常驻联合国代表转给阁下的信，其中我曾向阁下提出目前流落在南非沃尔维斯湾海港船上的安哥拉难民和留滞各难民营无家可归的人的问题。当时我表示我国政府对于不是葡萄牙公民的难民的情况特别关注并请阁下转请联合国难民高级专员提供协助，解决这一问题。

尽管我的请求，但是高级专员迄今尚未采取任何行动，提供此种援助，因此，我不得不作为紧急事项再向阁下提出这个问题。

关于目前流落在沃尔维斯海湾的难民约 2,450 名中，我要请阁下注意：葡萄牙当局业已负责接受其中属于葡萄牙公民的难民 1,920 名；这批难民均经准许登岸，并自登岸之时起由南非当局提供食物、营房和交通工具，一直到他们以后离开温得和克前往葡萄牙为止。还有 205 名，大多为船主和水手及其眷属将由海上前往葡萄牙。其余 324 名——全部不是葡萄牙公民——均自愿返回安哥拉，因此，已由南非当局从沃尔维斯海湾送往卡来，这是原来由南非在西南非边界附近的安哥拉南部设立并维持的三个难民营之一。

自一月二十二日以来，另外 2,000 名安哥拉的无家可归的人逃到了该营和在奇塔多与宽加尔的另外两个营。南非当局还向在佩雷拉德沙的大约 6,000 名无家可归的人提供一切必要的服务和食物，该处是近来南非被迫设立及维持的第四个营。现在由南非当局保护及照顾的无家可归的人总共超过 11,000 名，同时据报至少还有 1,000 名正前往这些营。可以预料得到，人数将会迅速增加。

在提请阁下注意这些事时，我必须强调指出：南非政府向这些难民和无家可归的人提供必要的食物和援助的能力不是无限的，它的资源不是用不尽的，我还要指出，它不能无限期地维持这些营。因此南非政府迫切地想知道是否难民事务高级专员打算就在不久的将来提供有意义的援助，否则我国政府可能被迫要限制其救济措施。

因此我再次要求阁下请联合国难民事务高级专员提供积极援助，来解决非常明白地是他能力范围内的问题。我国政府已经注意到在西南非的国际红十字会的代表将就这种情况向高级专员报告，以便估计可以做些什么。但是我必须向阁下重申。这件事是极端迫切的，为了有关的不幸的人们的利益起见，需要立即采取救济措施。

外交部长

(签名) 穆勒

-----